

Emërtimi dhe forma ligjore HIDROCENTRALI QARR& KALTANJ
NIPT - i L37902001E
Adresa e selisë Ne qender te Fshatit CLIRIM KOLONJE
KOLONJE/ÇLIRIM
Data e krijimit 02/05/2013
Nr. i Regjistrimit Tregtar _____
Veprimtaria kryesore PRODHIM DHE TREGETIM ENERGJI ELEKTRIKE

PASQYRAT FINANCIARE

VITI 2017

Periudha Kontabël e Pasqyrave Financiare Nga 01/01/2017
Deri 31/12/2017
Data e mbylljes së Pasqyrave Financiare 31/12/2017

Pasqyrat financiare jane **individuale**
Pasqyrat financiare janë të shprehura në **Lek**
Pasqyrat Financiare janë të rrumbullakosura në **1/lek**



Rafada Këni
R.K.

	AKTIVET	Shenime	Viti 2017	Viti 2016
I	AKTIVET AFATSHKURTËRA			
1.	Aktive monetare		4,245,195	578,665
2.	Derivative dhe aktive te mbajtura për tregtim			
(i)	- Derivatet			
(ii)	- Aktivete e mbajtura për tregtim			
	Totali 2		0	0
3.	Aktive të tjera financiare afatshkurtra			
(i)	Llogari/Kërkesa të arkëtueshme(Ilog 445 TVSH)		1,233,216	5,218,846
(ii)	Llogari/Kërkesa të tjera të arkëtueshme(Ilog 411)		3,000,352	5,339,854
(iii)	Instrumente të tjera borxhi (Ilog 444+447+449)		1,108,620	1,105,308
(iv)	Investime të tjera financiare(Ilog 461)			
	Totali 3		5,342,188	11,664,008
4.	Inventari			
(i)	Lëndët e para		1,840,020	2,444,053
(ii)	Prodhim në proces			
(iii)	Produkte të gatshme			
(iv)	Mallra për rishitje			
(v)	Parapagesat për furnizime			
	Totali 4		1,840,020	2,444,053
5.	Aktivete biologjike afatshkurtra		0	0
6.	Aktivete afatshkurtra të mbajtura për shitje		0	0
7.	Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra(Ilog 486)		1,643,899	1,643,899
	TOTALI AKTIVEVE AFATSHKURTRA (I)		13,071,302	16,330,625
II	AKTIVET AFATGJATA			
1.	Investimet financiare afatgjata			
(i)	Pjesëmarrje të tjera në njësi të kontrolluara (vetëm në PF)			
(ii)	Aksione dhe investime të tjera në pjesëmarrje			
(iii)	Aksione dhe letra të tjera me vlerë			
(iv)	Llogari / Kërkesa të arkëtueshme afatgjata		115,800	
	Totali 1		115,800	0
2.	Aktive afatgjata materiale			
(i)	Toka		249,000	249,000
(ii)	Ndërtesa		104,696,706	110,207,059
(iii)	Makineri dhe pajisje		117,161,250	128,749,379
(iv)	Aktive të tjera afatgjata materiale (me vl.kontab.)		655,217	848,622
	Totali 2		222,762,173	240,054,060
3.	Aktivete Biologjike afatgjata		0	0
4.	Aktivete afatgjata jomateriale			
(i)	Emri i mirë			
(ii)	Shpenzimet e zhvillimit		1,117,973	1,537,212
(iii)	Aktive të tjera afatgjata jomateriale			
	Totali 4		1,117,973	1,537,212
5.	Kapital aksionar i papaguar			
6.	Aktive të tjera afatgjata		0	0
	TOTALI I AKTIVEVE AFATGJATA (II)		223,995,946	241,591,272
	TOTALI I AKTIVEVE (I + II)		237,067,248	257,921,897



	DETYRIMET DHE KAPITALI	Shenime	Viti 2017	Viti 2016
I	DETYRIMET AFATSHKURTËRA			
1.	Derivativët		0	0
2.	Huamarrjet			
(i)	Huat dhe obligacionet afatshkurtra			
(ii)	Kthimet / ripagesat e huave afatgjata			
(iii)	Bono të konvertueshme			
	Totali 2		0	0
3.	Huat dhe parapagimet			
(i)	Të pagueshme ndaj furnitorëve(Ilog 401)		332,918	2,071,613
(ii)	Të pagueshme ndaj punonjësve(Ilog421)		140,852	111,826
(iii)	Detyrime tatimore(Ilog442,431)		36,008	26,884
(iv)	Hua të tjera (Ilog456)			
(v)	Parapagimet e arkëtuara(Ilog418 +467)			
	Totali 3		509,778	2,210,323
4.	Grantet dhe të ardhurat e shtyra		0	0
5.	Provizionet afatshkurtra		0	0
	TOTALI I DETYRIMEVE AFATSHKURTRA (I)		509,778	2,210,323
II	DETYRIME AFATGJATA			
1.	Huat afatgjata			
(i)	Hua, bono dhe detyrime nga qiraja financiare			
(ii)	Bonot e konvertueshme			
	Totali 1		0	0
2.	Huamarrje të tjera afatgjata		41,100,000	54,664,375
3.	Provizionet afatgjata		0	0
4.	Grantet dhe të ardhurat e shtyra		0	0
	TOTALI I DETYRIMEVE AFATGJATA (II)		41,100,000	54,664,375
	TOTALI I DETYRIMEVE		41,609,778	56,874,698
III	KAPITALI			
1.	Aksionet e pakicës (përdoret vetëm në PF të konsoliduara)			
2.	Kapitali që i përket aksionarëve të shoqërisë mëmë (përdoret vetëm në PF të konsoliduara)			
3.	Kapitali aksionar		200,000,000	200,000,000
4.	Primi i aksionit			
5.	Njësitë ose aksionet e thesarit (negative)			
6.	Rezerva statusore			
7.	Rezerva ligjore		1,047,199	
8.	Rezerva të tjera			
9.	Fitimet e pashpërndara			109,245
10.	Fitimi (humbja) e vitit financiar		-5,589,729	937,954
	TOTALI I KAPITALIT (III)		195,457,470	201,047,199
	TOTALI I DETYRIMEVE E KAPITALIT (I, II, III)		237,067,248	257,921,897



A- PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE

Nr.	Përshkrimi i Elementëve	ncat, Nr. L	Viti 2017	Viti 2016
1.	Shitjet neto		20,764,842	36,677,882
2.	Të ardhura të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit			-4,775,983
3.	Ndryshimet në inventarin e produkteve të gatshme dhe prodhimit në proçes			
4.	Materialet e konsumuara		3,790,345	4,580,614
5.	Kosto e punës		1,837,863	1,680,295
	- pagat e personelit		1,621,132	1,486,557
	- shpenzimet per sigurimet shoqërore dhe shëndetsore		216,731	193,738
6.	Amortizimet dhe zhvlerësimet		18,841,457	21,148,814
7.	Shpenzime të tjera		1,890,514	3,389,199
8.	Totali i shpenzimeve (shuma 4 - 7)		26,360,179	30,798,922
9.	Fitimi apo humbja nga veprimtaria kryesore (1+2+/-3-8)		-5,595,337	1,102,977
10.	Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njësitë e kontrolluara			
11.	Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesëmarrjet			
12.	Të ardhurat dhe shpenzimet financiare		5,608	498
12.1	-Të ardhurat dhe shpenzimet financiare nga investime të tjera financiare afatgjata			
12.2	-Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat			-4
12.3	-Fitimet (humbjet) nga kursi i këmbimi		5,608	502
12.4	-Të ardhura dhe shpenzime të tjera financiare			
13.	Totali i të ardhurave dhe shpenzimeve financiare (12.1+/-12.2+/-12.3+/-12.4)		5,608	498
14.	Fitimi (humbja) para tatimit (9+/-13)		-5,589,729	1,103,475
	Shpenzime te panjohura			
	Humbje e mbartur			
15.	Fitimi mbi te cilin llogaritet fitimi		-5,589,729	1,103,475
16.	Tatim fitimi			165,521
17.	Fitimi neto I bilancit		-5,589,729	937,954



Pasqyra e fluksit monetar – Metoda direkte

Përshkrimi i Elementëve	Viti 2017	Viti 2016
Fluksi monetar nga veprimtaritë e shfrytëzimit		
Mjetet monetare (MM) të arkëtuara nga klientët(llog 411)	26,657,658.00	41,661,472.00
MM të paguara ndaj furnitorëve dhe punonjësve(401,421.442)	-9,322,169.00	-19,918,857.00
MM të ardhura nga veprimtaritë		
Interesi i paguar llog (467) Huamarje afat shkurter	-13,564,375	-21,015,625
Tatim mbi fitimin i paguar llog 441,447,4458	-3,302	-354,803
MM neto nga veprimtaritë e shfrytëzimit	3,767,812	372,187
Fluksi monetar nga veprimtaritë investuese		
Blerja e njësisë së kontrolluar X minus paratë e Arkëtuara		
Blerja e aktiveve afatgjata materiale(llog 231)	-100,000	
Të ardhurat nga shitja e pajisjeve		
Interesi i arkëtuar llog(769)	-1,282	553
Dividendët e arkëtuar(llog456) ortaku		
MM neto të përdorura në veprimtaritë investuese	-101,282	553
Fluksi monetar nga aktivitetet financiare		
Të ardhura nga emetimi i kapitalit aksionar		
Të ardhura nga huamarrje afatgjata llog 456)		
Pagesat e detyrimeve të qirasë financiare(llog669)		
Dividendë të paguar		
MM neto e përdorur në veprimtaritë financiare	0	0
Rritja/rënia neto e mjeteve monetare	3,666,530	372,740
Mjetet monetare në fillim të periudhës kontabël	578,665	205,925
Mjetet monetare në fund të periudhës kontabël	4,245,195	578,665



[Handwritten signature]

PASQYRA E NDRYSHIMEVE NË KAPITAL

	Kapitali aksionar që i përket aksionerëve të shoqërisë mëmë										Zotërimet e aksionerëve të pakicës	Totali
	Kapitali aksionar	Primi i aksionit	Aksionet e thesarit	Rezerva statusore dhe ligjore	Rezerva të konvertimit të monedhave të huaja	Fitimi i Pashpërndare	Totali					
Pozicioni më 31 dhjetor 2016	200,000,000					109,245	200,109,243				200,109,243	
Efektet e ndryshimeve në politikat kontabël												
Pozicioni i rregulluar												
Efektet e ndryshimit të kurseve të këmbimit gjatë konsolidimit totalit të ardhurave apo i shpenzimeve, që nuk janë njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve												
Fitimi neto i vitit financiar						937,954	937,954				937,954	
Dividendët e paguar												
Transferime në rezervën e detyrueshme statutore												
Emetim i kapitalit aksionar												
Pozicioni më 31 dhjetor 2016		-	-	-	-	1,047,199	1,047,199				1,047,199	
Efektet e ndryshimit të kurseve të këmbimit gjatë konsolidimit totalit të ardhurave apo i shpenzimeve, që nuk janë njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve												
Fitimi neto për periudhën kontabël												
Dividendët e paguar						(5,589,729)	(5,589,729)				(5,589,729)	
Emetim i kapitalit aksionar												
Aksione të thesarit të riblera												
Pozicioni më 31 dhjetor 2017	200,000,000		-	-	-	(4,542,530)	195,457,470				195,457,470	



SHENIME SHPJESUESE

PER PASQYRAT FINACIARE TE SHOQERISE (TE NJESISE)

PER PERIUDHEN 01.01.2017-31.12.2017

Shoqeria	HIDROCENTRALI "QARR & KALTANJ"
DATA E KRIJIMIT	02/05/2013
STATUSI I SHOQERISE	shpk
SELIA	KOMUNA ÇLIRIM
ADMINISTRATORI	VIKTOR QYLAFI
VEPRIMTARIA QE KRYEN	PRODHIM DHE SHITJE ENERGJIE ELEKTRIKE
NIPT	L37902001E
NUMURI I TE PUNESUARVE	6

I.-INFORMACION I PERGJITHESHEM DHE POLITIKAT KONTABEL.

Pasqyrat financiare te vitit ushtrimor 01.01.2017-31.12.2017,jane ndertuar ne baze te Standarteve Kombetare te Kontabilitetit dhe Ligjit 9228 date 29.04.2004 " Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare"

B) POLITIKAT KONTABEL

Politikat kontabel te perdorura per vleresimin e te gjithe elementeve te pasqyrave financiare per vitin 2017 jane ato te percaktuara ne Standartet Kombetare te Kontabilitetit dhe ligjin " Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare" Nr. 9228 date 29.04.2004

Keto pasqyra financiare jane pregatitur ne baze te parimit te drejtave dhe detyrimeve te konstatuara. (SKK 1 – 35)

Informacioni I dhene eshte perpiluar ne baze te parimit te njesise ekonomike.

Monedha ne te cilen shprehen te gjitha pasqyrat financiare eshte leku shqiptar.

- NE AKTIV

1.- MJETET MONETARE jane pasqyruar me vleren e drejte.Shuma e mjeteve monetare ne daten 31/12/2017 eshte 4.245.195 lek.

Llogarite bankare ,gjendje me 31.12.2017 gjithsej 4.234.659.55 LEK



A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized cursive letters, is located to the right of the official stamp.

-RZB LEK	16.635.97 LEK
-PCB LEK	4.172.697.22LEK
-BKT LEK	22.209LEK
-RZB EURO (92.06EURO*132.95)	12.239.38LEK
-PCB EURO(81.82EURO*132.95)	10.877.97LEK
ARKA LEK	10.535LEK
TOTALI AKTIVEVE MONETARE	4.245.195LEK

3. Aktive te tjera financiare afat shkurtër gjithsej 5.342.188 lek

Kjo shume perbehet nga kerkesat per arketim nga

(ii)Llogari Kerkesa te tjera te arketueshme Llog 411	3.000.352 lek
Detyrimi I Deges Tataim Taksave per TVSH Llog445	1.233.216 lek
Te tjera parapagime dogane llog 447	32.028 lek
Paradhenje Tatim Fitimi Llog 444	1.053.305lek
Tatim ne burim Llog 449	23.287lek

4. Inventari

(I) lendeve te para, vlere prej 1.840.021 lek, bashkangjitur lista e artikujve gjendje me 31/12/2017.

Nr.	Kartele	Pershkrimi	Njesia	Llog. Inventare	Gjendje	Kosto	Vlefte
1	90	FILTER AJRI	cope	3125	3.00	556.67	1,670.00
2	87	VAJ KOMPRESORI	Liter	312	1.00	1,585.00	1,585.00
3	80	NAFTE	Liter	3124	3,380.71	141.86	479,595.34
4	72	VAJ 20W50	Liter	312	200.00	340.71	68,141.24
5	68	VAJ MOTORI 5W40	Liter	312	100.00	374.17	37,417.42
6	65	LLAMPA MAKINASH	cope	312	5.00	30.00	150.00
7	62	VAJ ATF	Liter	312	200.00	330.00	66,000.00
8	59	VALVUL FLUTUR	cope	3125	1.00	782,272.05	782,272.05
9	58	PJESE ELEKTRIKE TE LINJES TEKNOLOGJIKE	cope	3125	1.00	168,684.00	168,684.00
10	43	VAJ HIDRAULIK 46	Liter	312	200.00	296.84	59,367.86
11	153	ZINXHIR BORE	cope	3125	1.00	3,750.00	3,750.00
12	152	FERROTE E PARE	cope	3125	1.00	6,666.67	6,666.67



13	151	APARAT CELULAR	cope	327	4.00	10,068.75	40,275.00
14	150	ACID BATERIE	Liter	3123	8.00	100.00	800.00
15	147	KUSHINETA	cope	3125	1.00	8,750.00	8,750.00
16	146	TEST PROVE(REAGENTE)	cope	3125	1.00	1,722.88	1,722.88
17	145	ZBUTES UJI	cope	3125	1.00	97,583.64	97,583.64
18	144	FILTER UJI	cope	3125	1.00	2,756.60	2,756.60
19	142	ANTIFRIZE	Kg	312	30.00	185.00	5,550.00
20	137	LLAMPA PER NDRICUES	cope	312	4.00	154.89	619.54
21	116	BLLOKUES RRJEDGJE RADIATORI	cope	3123	120.00	40.00	4,800.00
22	108	FILTER	cope	3125	5.00	110.00	550.00
23	106	FILTER VAJI	cope	3125	5.00	262.46	1,312.29
							1,840,019.53

Gjate vitit ushtrimor eshte perdorur metoda FIFO dhe ne fund inventaret jane vleresuar me cmimet e hyrjes si dhe shpenzimet e tjera te blerjes .

Ne llogarine 486 parapagime dhe shpenzime te shtyra eshte kaluar vlera e situacionit per punime riparimi ne kanal in e shkarkimit te Hecit, punime te cilat jane kryer nga furnitori favina shpk me fature 42 dt 31.03.2016.

Keto shpenzime do ti shperndajme per periudhat ushtrimore te ardheshme.

II AKTIVET AFATGJATA

Aktivet materiale dhe ato jomateriale afatgjata jane te pasqyruara me vleren e tyre neto. Pasaqyra bashkangjitur shpjegon ndryshimet qe kane ndodhur ne AAM dhe AAJM si dhe llogaritjen e amortizimit analitike per te gjithë zerat.

2.Aktivet afatgjata materiale	240.054.060lek
(i)Toka	249.000 lek
(ii)Ndertesa	104.696.706lek
(iii) Makineri paisje	117.161.250 lek
(iv) Aktive te tjera afatgjata materiale	655.217 lek

4.Aktivet afatgjata jomateriale 1.117.973 lek perbehen nga:

(ii)Shpenzimet e zhvillimit llogaria 203	2.794.929 lek.
Amortizimi I AAJM LLOG 2803	1.676.956LEK

NE PASIV



[Handwritten signature]

1.Detyrimet Afatshkurtra 509.778 lek

3.Huat dhe parapagimet

Huat dhe parapagimet per vitin 2017jane gjithsej	509.778 lek
i.Te pagueshme ndaj furnitoreve jane	332.918 lek.
ii Te pagueshme ndaj punetoreve	140.852 lek
iiiDetyime tatimore llog 431+442	36.008lek
2.Detyrimet Afatgjata	41.100.000lek
Kjo shume perbehet nga financimi FAFINA sh.p.k	41.100.000lek

KAPITALI 200.000.000 lek

3.Kapitali aksioner i shoqerise 200.000.000 lek

7.Rezervat

I Rezervat ligjore 1.047.199 lek
Humbja 2017 -5.589.729lek

TE ARDHURAT DHE SHPENZIMET

Jane njohur me vleren e drejte te shumes se arketueshme ose te pagueshme ne momentin e kryerjes se transaksioneve te blerjes,sherbimeve apo te shitjes.Ato jane klasifikuar ne Pasqyren e Te ardhurave dhe Shpenzimeve sipas natyres se tyre ekonomike

Ne total te ardhurat e realizuara jane 20.773.188 lek

Te ardhura nga shitjet neto jane realizuar ne vlere 20.764.842 lek



Azhornim kursi

8.346lek

Shpenzimet e realizuara per vitin 20167jane

26.362.917lek

- Blerje materiale te konsumuara	3.790.345 lek
- Kostot e punes paga+sigurime llog64	1.837.863lek
- Amortizimi llog 68	18.841.457lek
- Trajtime tepergjitheshme llog 611	170.000lek
- Qera llog 613	353.612lek
- Mirembajtjellog 615	310.547lek
- Sigurime llog 616	83.624lek
- Te ndryshme llog 618	85.744lek
- Telekomunikacion llog 626	153.250lek
- Komisione bankare llog 628	27.261lek
- Taksa vendore dhe FEE Koncesionare llo634+638	692.174lek
- Shpenzime gjoba llog 658	14.302lek
- Shpenzime azhornim kursi llog 669	2.740lek
Humbja e vitit ushtrimor 2017 eshte	-5.589.729 lek.

PASQYRA E FLUKSIT TE PARASE

Per pergatijen e pasqyres se fluksit te parave eshte perdorur metoda direkte

Konkretisht gjate vitit 2017 jane kryer keto pagesa dhe arketime:

	Përshkrimi i Elementëve	Viti 2017	Viti 2016
	Fluksi monetar nga veprimtaritë e shfrytëzimit		
	Mjetet monetare (MM) të arkëtuara nga klientët	26.657.658	41.661.472
	MM të paguara ndaj furnitorëve dhe punonjësve	-9.117.187	-19.918.857
	MM të ardhura nga veprimtaritë		
	Interesi i paguar llog 467	-13.564.375	-21.015.625
	Tatim mbi fitimin i paguar llog441.447.4458	-208.284	-354.803
	MM neto nga veprimtaritë e shfrytëzimit		372.187
	Fluksi monetar nga veprimtaritë investuese		
	Blerja e njësisë së kontrolluar X minus paratë e Arkëtuara		
	Blerja e aktiveve afatgjata materiale		



	Të ardhurat nga shitja e pajisjeve		
	Interesi i arkëtuar	-1283	553
	Dividendët e arkëtuar		
	MM neto të përdorura në veprimtaritë investuese	-1283	553
	Fluksi monetar nga aktivitetet financiare		
	Të ardhura nga emetimi i kapitalit aksionar		
	Të ardhura nga huamarrje afatgjata		
	Pagesat e detyrimeve të qirasë financiare		
	Dividendë të paguar		
	MM neto e përdorur në veprimtaritë financiare		
	Rritja/rënia neto e mjeteve monetare	-3.666.530	372.740
	Mjetet monetare në fillim të periudhës kontabël	578.665	205.925
	Mjetet monetare në fund të periudhës kontabël	4.245.195	578.665

Arketuar : **26.657.658lek**

-Klientet (411) *26.657.658lek*

PAGESAT: **22.991.128LEK**

-Furnitore (401) 9.117.187 LEK

-Pagesa per pagallog (421) 1.444.731lek

-Shpenzime te tjera llog 431 354.982lek

-Kreditore llog 467 13.564.375lek

-Blerje ASETE LLOG 268 100.000LEK

-Sherbime bankare (618+628+658) 115.802lek

Shuma I **22.897.364LEK**

-Taks regjistrimi(638-635-634) 92.482lek

-Azhornim kursi llog 669 1.282lek



SHUMA II

93.764LEK

TOTALI I PAGAESAVE

22.991.128 lek

Pra diferenca midis arketimeve dhe pagesave per vitin 2017 eshte rritje neto e mjeteve monetare ne shumen (26.657.658lek-22.991.128lek)= **+3.666.530lek**

Qe do te thote:

Mjete monetare ne fillim te periudhes kontabel 578.665lek

Rritje neto e mjeteve monetare 3.666.530 lek

Mjete monetare ne fund te periudhe 4.245.195 lek

PASQYRA E NDRYSHIMIT NE KAPITAL

Ne pasqyren e ndryshimeve ne kapital jane pasqyruar ndryshimet qe ka pesuar kapitali I shoqerise.,dhe konkretisht:

Kapitali I derdhur eshte 200.000.000 leke nga Ortaket e shoqerise.

Fitimi i vitit 2015 937.954lek

Fitimi VITIT 2016 109.245lek

Me vendim ortakesh fitimet e pashperndara te viteve 2015 dhe 2016 kane kaluar ne Rezerva logjore per Shumen 1.047.199lek

C.- SHENIME TE TJERA SPIEGUESE

Ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat behen rregullime apo ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit qe nuk behen rregullime , nuk ka .

ADMINISTRATORI

(Viktor QYLAFI)



INVENTARI I MAGAZINES MATERIALE

01/01/2017-31/12/2017

Nr.	Kartele	Pershkrimi	Njesia	Llog. Inventare	Gjendje	Kosto	Vlefta
1	90	FILTER AJRI	cope	3125	3.00	556.67	1,670.00
2	87	VAJ KOMPRESORI	Liter	312	1.00	1,585.00	1,585.00
3	80	NAFTE	Liter	3124	3,380.71	141.86	479,595.34
4	72	VAJ 20W50	Liter	312	200.00	340.71	68,141.24
5	68	VAJ MOTORI 5W40	Liter	312	100.00	374.17	37,417.42
6	65	LLAMPA MAKINASH	cope	312	5.00	30.00	150.00
7	62	VAJ ATF	Liter	312	200.00	330.00	66,000.00
8	59	VALVUL FLUTUR	cope	3125	1.00	782,272.05	782,272.05
9	58	PJESE ELEKTRIKE TE LINJES TEKNOLOGJIKE	cope	3125	1.00	168,684.00	168,684.00
10	43	VAJ HIDRAULIK 46	Liter	312	200.00	296.84	59,367.86
11	153	ZINXHIR BORE	cope	3125	1.00	3,750.00	3,750.00
12	152	FERROTE E PARE	cope	3125	1.00	6,666.67	6,666.67
13	151	APARAT CELULAR	cope	327	4.00	10,068.75	40,275.00
14	150	ACID BATERIE	Liter	3123	8.00	100.00	800.00
15	147	KUSHINETA	cope	3125	1.00	8,750.00	8,750.00
16	146	TEST PROVE(REAGENTE)	cope	3125	1.00	1,722.88	1,722.88
17	145	ZBUTES UJI	cope	3125	1.00	97,583.64	97,583.64
18	144	FILTER UJI	cope	3125	1.00	2,756.60	2,756.60
19	142	ANTIFRIZE	Kg	312	30.00	185.00	5,550.00
20	137	LLAMPA PER NDRICUES	cope	312	4.00	154.89	619.54
21	116	BLLOKUES RRJEDGJE RADIATORI	cope	3123	120.00	40.00	4,800.00
22	108	FILTER	cope	3125	5.00	110.00	550.00
23	106	FILTER VAJI	cope	3125	5.00	262.46	1,312.29
							1,840,019.53



HEC QARR&KALTANJ 2017

PERMBLEDEHESE E BANKES

Periudha : 01/01/2017-31/12/2017

Emri i Njesise	Numri i Llogari	Moned ha	Gjendja ne dt. 31/12/2016	Arketuar	Paguar	Gjendja ne fund	Gjendja ne MBPARA	KURSI KEMBIMIT	Gjendja ne MB PAS AZHORNIMIT	DIFERENCE AZHORNIMI
RZBEURO	512401	EUR	92.06	0.00	0.00	92.06	12,449.27	132.95	12,239.38	(209.90)
PCB	512401	EUR	172.82	8,900.00	8,991.00	81.82	11,965.97	132.95	10,877.97	(1,088.00)
RAIFFEIZEN	5121	LEK	23,363.98	360,000.00	366,728.00	16,635.98	16,635.98	1.00	16,635.98	-
PCBLEK	5121	LEK	503,105.11	26,530,515.91	22,860,923.80	4,172,697.22	4,172,697.22	1.00	4,172,697.22	-
BKT	5121	LEK	0.00	910,000.00	887,791.00	22,209.00	22,209.00	1.00	22,209.00	-
							4,235,957.44		4,234,659.55	(1,297.90)

Totali i Bankave

4,235,957.44

4,234,659.55

1,297.90

30/01/2018



i

PERMBLEDHESE E ARKES

Periudha : 01/01/2017-31/12/2017

Emri i Njesise	Pershkrimi	Monedha	Gjendja ne dt. 31/12/2016	Arketuar	Paguar	Gjendja ne fund	Gjendja ne MB	
ARKALEK	5311	LEK	16,376.17	200,000.00	205,841.00	10,535.17	10,535.17	
Totali i Njesise							10,535.17	

10,535.17**Totali i Arkave****10,535.17**

HEC QARR & KALTANJ

INVENTARI MJETEVE TE TRANSPORTIT

2017

NR.	EMERTIMI	NR.LLOG	KOSTO HISTORIK	AMORTIZ IM	VLERA EMBETU
1	AUTOVETURE MERCEDES BENZ BB22 E ZEZE	215	2,800,000	1,606,773	1,193,227
2	ESKAVATOR ME ZINXHIRA POCLAIN	215	5,000,000	2,825,753	2,174,247
3	FADROME	215	3,000,000	1,695,452	1,304,548
4	AUTOVETURE DACIA TIP SD-DUSTER E BARDHE	215	1,130,330	94,761	1,035,569
	TOTALI		11,930,330	6,222,739	5,707,591



(Handwritten signature)

31/12/2017

31/12/2017

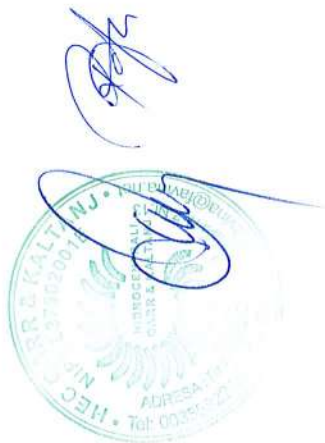
TABELA ANALITIKE E ASETEVE

Hidrocentrali QARR dhe KALTANJ shpk

Nr.	EMERTIMI I ASETIT	LLOGA RIA KONTA BEL	DATA KRIJIMI ASETIT	NJESI SASI	CMIMI	KOSTO HISTORIKE	AMORTIZIMI 2016	VLEFTA E MBETUR 2016	ASETEVE TEBLERA VITI 2017	NOR MA E AMORTIZIMIT	AMORTIZIMI 2017	AMORTIZIMI AKUMULUAR	VLEFTA E MBETUR 2017
I	EMERTIMI I ASETIT												
1	AA JO MATERIALE	201	31.12.2013			2,794,925	1,257,716	1,537,209		15%	419,238.75	1,676,955	1,117,970
2	Te tjera ne shfrytezim	208				2,794,925	1,257,716	1,537,209				1,676,955	1,117,970
II	AA MATERIALE	21				310,986,139	70,932,077	240,054,062	1,130,330		18,422,218	89,354,295	222,762,174
	Toka, troje ,terene					249,000	-	249,000	-		-	-	249,000
1	TOKA	211	14/01/2014			249,000	-	249,000	-		-	-	249,000
2	Ndertime dhe instalime te HEC-eve	212			126,016,019	128,180,093	17,973,035	110,207,058	-		5,510,353	23,483,388	104,696,705
1	DIGA HEC QARR & KALTANJ	212	31.12.2013	cope	1	119,587,301	17,056,139	103,208,907		5%	5,160,445.36	22,216,584	98,048,462
2	GODINA E HEC-IT	212	31.12.2013	cope	1	6,428,718	916,896	6,998,151		5%	349,907.55	1,266,803	6,648,244
	Instalime teknike, makineri paisje vegla instrumenta					181,470,329	52,720,948	128,749,381	1,130,330		12,718,459	65,439,407	117,161,252
	Makineri paisje					170,670,329	47,760,975	122,909,354	-		11,455,692	59,216,668	111,453,661
1	TUBACIONI METALIK	213	31.12.2013	cope	1	92,882,994	14,516,138	87,507,856		5%	4,375,392.80	18,891,531	83,132,463
2	TURBINA PELTON	213	31.12.2013	cope	2	7,748,899	7,562,925	7,934,873		20%	1,586,974.52	9,149,900	6,347,898
3	LINJA ELEKTRIKE 35KV	213	31.12.2013	cope	1	9,491,268	4,631,739	4,859,529		20%	971,905.84	5,603,645	3,887,623
4	CELE MT36KV	213	31.12.2013	cope	1	6,304,950	3,076,816	3,228,134		20%	645,626.88	3,722,442	2,582,508
5	VALVUL ME FLUTUR	213	31.12.2013	cope	1	5,268,136	2,570,850	2,697,286		20%	539,457.13	3,110,307	2,157,829
6	LIDHJET MT-BT TEKNIKE DHE NDIHMESE	213	31.12.2013	cope	1	4,978,248	2,429,385	2,548,863		20%	509,772.64	2,939,158	2,039,091
7	GENERATOR HITZINGER	213	31.12.2013	cope	2	2,380,000	2,322,880	2,437,120		20%	487,424.00	2,810,304	1,949,696
8	KUADER BT GRUPI	213	31.12.2013	cope	1	4,245,333	2,071,723	2,173,610		20%	434,722.10	2,506,445	1,738,888
9	TRANSFORMATOR 1000KVA	213	31.12.2013	cope	2	3,362,640	1,640,968	1,721,672		20%	344,334.34	1,985,303	1,377,337
10	KUADER BTOP	213	31.12.2013	cope	1	3,174,817	1,549,311	1,625,506		20%	325,101.26	1,874,412	1,300,405
11	KOMPLET VALVOLA FLUTUR DHE NDIHMESE	213	31.12.2013	DMPL	1	2,444,137	1,192,739	1,251,398		20%	250,279.60	1,443,018	1,001,118
12	CELE36KV/NENI/STACION REHOVE	213	31.12.2013	cope	1	2,101,650	1,025,605	1,076,045		20%	215,208.96	1,240,814	860,836
13	IMPIANTFMDRITEDHEVEZHGIMI	213	31.12.2013	cope	1	1,287,471	628,286	659,185		20%	131,837.01	760,123	527,348
14	SISTEM FOTO VOLTAIK	213	31.12.2013	cope	1	1,031,210	503,230	527,979		20%	105,595.86	608,826	422,383
15	TRANSFORMATOR 63KVA	213	31.12.2013	cope	1	798,627	389,730	408,897		20%	81,779.40	471,509	327,118
16	CENTRALINE OLEODIN	213	31.12.2013	cope	1	658,517	321,356	337,161		20%	67,432.14	388,788	269,729
17	IMPIANT FM DRITE DHE VEZHGIMI	213	31.12.2013	cope	1	588,462	287,169	301,293		20%	60,258.51	347,428	241,034
18	VALVUL AJRI	213	31.12.2013	cope	7	78,619	268,561	281,769		20%	56,353.77	324,915	225,415
19	APARTAT NE FUSHE	213	31.12.2013	cope	1	493,187	240,675	252,512		20%	50,502.37	291,178	202,009
20	CENTRALINA OLEO DINAMIKE	213	31.12.2013	cope	1	350,275	170,934	179,341		20%	35,868.16	206,802	143,473
21	APARAT NE FUSHE	213	31.12.2013	cope	1	252,199	123,073	129,125		20%	25,825.08	148,898	103,300
22	MATES ELEKTRIK ISKRA EMEKO	213	31.12.2013	cope	1	98,077	47,862	50,215		20%	10,043.08	57,905	40,172
23	VALVUL AJRI DN100	213	31.12.2013	cope	1	44,004	21,474	22,530		20%	4,506.01	25,980	18,024
24	DEPOZITE GLN 4850LITRA	213	29.04.2014	cope	1	35,000	15,606.72	19,393		20%	3,878.66	19,485	15,515
25	VINC 10TON	213	25.01.2016	cope	1	830,000	151,939.00	678,061		20%	135,612.20	287,551	542,449
	MJETE TRANSPORTI					10,800,000	4,959,972	5,840,028	1,130,330	1	1,262,767	6,222,739	5,707,591
1	AUTOVETURE MERCEDES BENZ BB22 E ZEZE	215	03.02.2014	cope	1	2,800,000	1,308,466	1,491,534		20%	298,306.82	1,606,773	1,193,227
2	ESKAVATOR ME ZINXHIRA POCLAIN	215	25.03.2014	cope	1	5,000,000	2,282,191	2,717,809		20%	543,561.73	2,825,753	2,174,247
3	FADROME	215	25.03.2014	cope	1	3,000,000	1,369,315	1,630,685		20%	326,136.96	1,695,452	1,304,548
4	AUTOVETURE DACIA TIP SD-DUSTER E BARDH	215	31.07.2017	cope	1				1,130,330	20%	94,761.00	94,761	1,035,569
	Paisje zyre dhe informatike					1,086,717	238,095	848,622	-		193,406	431,501	655,216
1	PAISJE INTERNETI	2182	31.12.2013	KOMIP	1	77,839	45,001	32,838		25%	8,209.58	53,210	24,629
2	LAP TOP TOSHIBA	2182	30/04/2014	cope	1	46,550	24,759.31	21,791		25%	5,447.67	30,207	16,343
3	LAP TOP	2182	31/08/2014	cope	1	30,000	14,535	15,465		25%	3,866.20	18,401	11,599
4	PRINTER	2182	31/08/2014	cope	1	7,500	3,634	3,866		25%	966.52	4,600	2,900
5	PC ME LICENCE	2182	17.11.2015	COPE	1	14,000	3,500	10,500		25%	2,625.00	6,125	7,875



6	KAMERA SIGURIE 8COPE	2188	24.07.2015	COPE	8		229,066	57,267	171,800			25%	42,949.88	100,216	128,850
7	KONDITIONER	2188	15/12/2014	cope	2		120,800	52,850	67,950			25%	16,987.50	69,838	50,963
8	KONDITIONER	2181	30.05.2016	cope	1		175,000	25,580	149,420			25%	37,355.00	62,935	112,065
9	MOKET	2181	15.09.2016	cope			132,953	6,684	126,269			20%	25,253.80	31,938	101,015
10	LAVASTOVLJE	2181	01.11.2016	cope			114,832	1,945	112,887			20%	22,577.40	24,522	90,310
11	MIKROVALE	2181	01.11.2016	cope			116,511	1,973	114,538			20%	22,907.60	24,881	91,630
12	FSHESE ME KORENT	2181	17.11.2016	cope			21,666	367	21,299			20%	4,259.80	4,627	17,039
	SHUMA I +II						310,986,139	70,932,077	240,054,062	1,130,330	-	-	18,422,218	89,354,295	222,762,174
	AAJMATERIALE						2,794,925	1,257,716	1,537,209	-	-	-	419,239	1,676,955	1,117,970



Aktivet Afatgjata Materiale me vlere fillestare 2017

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01/01/2016	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2017
1	Toka		249,000			249,000
2	Ndertime		128,180,093			128,180,093
3	Makineri,paisje		170,670,329			170,670,329
4	Mjete transporti		10,800,000	1,130,330		11,930,330
5	kompjuterike		1,086,717			1,086,717
1	Zyre		0			0
2			0			0
3			0			0
4			0			0
	TOTALI		310,986,139	1,130,330	0	312,116,469

Amortizimi A.A.Materiale 2017

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01/01/2016	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2017
1	Toka		0			0
2	Ndertime		17,973,035	5,510,353		23,483,388
3	Makineri,paisje,vegla		47,760,975	11,455,692		59,216,667
4	Mjete transporti		4,959,972	1,262,767		6,222,739
5	kompjuterike		238,095	193,406		431,501
1	Zyre					
2			0			0
3			0			0
4			0			0
	TOTALI		70,932,077	18,422,218	0	89,354,295

Vlera Kontabel Neto e A.A.Materiale 2017

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01/01/2016	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2015
1	Toka		249,000	0	0	249,000
2	Ndertime		110,207,058	-5,510,353	0	104,696,705
3	Makineri,paisje,vegla		122,909,354	-11,455,692	0	111,453,662
4	Mjete transporti		5,840,028	-132,437	0	5,707,591
5	kompjuterike		848,622	-193,406	0	655,212
1	Zyre					0
2						0
3						0
4						0
	TOTALI		240,054,062	-17,291,888	0	222,762,170



Administratori

ANEKS STATISTIKOR					
	TE ARDHURAT	Numri i Llogarise	Kodi Statistikor	Viti 2017	Viti 2016
1	Shitjet gjithsej (a + b +c)	70	11100	20,764,842	31,902,401
a)	Te ardhura nga shitja e Produktit te vet	701/702/703	11101	20,764,842	31,902,401
b)	Te ardhura nga shitja e Shërbimeve	704	11102		
c)	te ardhura nga shitja e Mallrave	705	11103		
2	Të ardhura nga shitje të tjera (a+b+c)	708	11104		
a)	Qeraja	7081	111041		
b)	Komisione	7082	111042		
c)	Transport per te tjeret	7083	111043		
3	Ndryshimet në inventarin e produkteve të gatshëm e prodhimeve në proces :	71	11201		
	Shtesat (+)		112011		
	Pakesimet (-)		112012		
4	dhe per kapital :	72	11300		
	nga i cili: Prodhim i aktiveve afatgjata		11301		
5	Të ardhura nga grantet (Subvencione)	73	11400		
6	Të tjera	75+76	11500	8,346	
7	Të ardhura nga shitja e aktiveve afatgjata	77	11600		
I)	3+4+5+6+7+8)		11800	20,773,188	31,902,401



Administratori

ANEKS STATISTIKOR					
	<i>SHPENZIMET</i>	<i>Numri i Llogarise</i>	<i>Kodi Statistikor</i>	Viti 2017	Viti 2016
1	Blerje, shpenzime (a+/-b+c+/-d+e)	60	12100	3,790,345	4,579,280
a)	Blerje/shpenzime materiale dhe materiale të tjera	601+602	12101	3,790,345	4,579,280
b)	Ndryshimet e gjëndjeve të Materialeve (+/-)		12102		
c)	Mallra të blera	605/1	12103		
d)	Ndryshimet e gjëndjeve të Mallrave (+/-)		12104		
e)	Shpenzime per sherbime	605/2	12105		
2	Shpenzime per personelin (a+b)	64	12200	1,837,863	1,680,295
a-	Pagat e personelit	641	12201	1,621,132	1,486,557
b-	Shpenzimet për sig.shoqërore dhe shëndetsore	644	12202	216,731	193,738
3	Amortizimet dhe zhvlerësimet	68	12300	18,841,457	21,148,814
4	Shërbime nga të tretë (a+b+c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m)	61	12400	1,201,078	2,534,676
a)	Sherbimet nga nen-kontraktoret		12401		
b)	Trajtime te pergjithshme	611	12402	170,000	491,319
c)	Qera	613	12403	353,611	311,020
d)	Mirembajtje dhe riparime	615	12404	310,547	1,331,545
e)	Shpenzime për Siguracione	616	12405	83,624	19,164
f)	Kerkim studime	617	12406		
g)	Sherbime të tjera	618	12407	85,744	234,012
h)	Shpenzime per koncesione, patenta dhe licensa	623	12408		
i)	Shpenzime per publicitet, reklama	624	12409		
j)	Transferime, udhetime, dieta	625	12410		
k)	Shpenzime postare dhe telekomunikacioni	626	12411	153,250	117,332
K/1	LLOGARI TE TJERA	65-66-67-69		17,041	4
l)	Shpenzime transporti	627	12412		
	per Blerje	6271	124121		
	per shitje	6272	124122		
m)	Shpenzime per sherbime bankare	628	12413	27,261	30,280
5	Tatime dhe taksa (a+b+c+d)	63	12500	692,174	854,527
a)	Taksa dhe tarifa doganore	632	12501		
b)	Akciza	633	12502		
c)	Taksa dhe tarifa vendore	634	12503		
d)	Taksa e regjistrimit dhe tatime te tjera	635+638	12504	692,174	854,527
II)	Total i shpenzimeve II=(1+2+3+4+5)		12600	26,362,917	30,797,592
Informatë:				Viti 2017	Viti 2016
1	Numri mesatar i te punesuarve		14000	6	5
2	Investimet		15000	1,130,330	3,555,036
a)	Shtimi i asetëve fikse		15001	1,130,330	3,555,036
	nga te cilat: asetë te reja		150011	1,130,330	3,555,036
b)	Pakesimi i asetëve fikse		15002	-	-
	nga te cilat shitja e asetëve ekzistuese		150021		

Administratori



[Handwritten signature]

KONTRATE QIRAJE

PER DHENIEN NE PERDORIM TE FONDIT PYJOR/KULLOSOR KOMBETAR

Në Drejtorinë e Shërbimit Pyjor Kolonje, sot në datë 26.8.2013, në zbatim të nenit 19 e vijues të Ligjit nr.9385, datë 4.05.2005 "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar, nenit 17 e vijues të Ligjit nr.9693, datë 19.03.2007 "Për fondin kullor", të ndryshuar, si dhe të nenit 801 e vijues të ligjit Nr. 7850 datë 29.07.1994, "Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë", në zbatim të Urdhrit Nr.635 datë 13.06.2013 të Ministrisë të MMPAU Tiranë z.Fatmir Mediu, derguar me shkresën nr.prot 4706 datë 13.06.2013 lidhet kjo kontratë qiraje midis:

I. PALET :

1. Drejtoria e Shërbimit Pyjor e rrethit Kolonje, e përfaqësuar nga Drejtori Inxh.Dhimiter PINA e cila në këtë kontratë është "Qiradhënësi" dhe kështu do të thirret me poshtë.

2. Subjekti " FAVINA " sh.p.k, (këtu e më poshtë referuar si "Qiramaresi"), regjistruar si person fizik/juridik me nr. NIPT J64104078V datë 06.08.1996 sipas ekstraktit të Q.K.R. përfaqësuar ligjërisht nga Viktor Qylafi, Administrator, i cili në këtë kontratë është "Qiramarrësi" dhe kështu do të thirret me poshtë.

II. DISPOZITA TE PERGJITHSHME

Duke qenë se ekzistojnë kushtet paraprake, të cilat përbëjnë pjesë integrale të kësaj kontrate, palët bien dakord si vijon:

a. Kushtet Paraprake dhe Shtojcat

Kushtet Paraprake dhe Shtojcat përbëjnë pjesë integrale të kësaj Kontrate.

b. Përcaktime

- **Sipërfaqe përdorimi:** Vendi në të cilën do të ushtrohet veprimtaria për qëllimin e ushtrimit të aktivitetit të saj, të miratuar.
- **Rruge Kalimi/E Drejta e Kalimit:** Rruga nga rruga kryesore për të hyrë në sipërfaqen e marrë në përdorim. Aktualisht është pjesë e fondit pyjor/kullor kombëtar, e administruar nga Qiradhënësi, dhe do të shërbejë Qiramarrësit.



1
M.M.P.A.U.

- **Qiradhënës:** autoriteti shtetëror që zotëron të drejtën e përdorimit e përgjigjet për menaxhimin e administrimin e fondit pyjor/kullosor;
- **Qiramarrës:** individë, grup individësh (përfaqësuar nga një person i zgjedhur, të lidhur me marrëveshje noteriale,) shoqata e subjekte fizike e juridike.

Neni 1 Objekti i kontratës

1.1 Qiradhënësi i jep me qira Qiramarrësit " Favina " shpk për përdorim sipërfaqen prej 0.309 ha (zeropresjetreqinente ha. ose 2060 ml (dymije e gjashtedhjet ml) për shtrirje tubacioni e cila është pjesë e fondit pyjor/kullosor publik, ekonomia pyjore/kullosore Clirim, ngastra nr.108a,110a, 111a, me këto kufizime dhe koordinata:

<u>kufizimet</u>	<u>koordinatat X</u>	<u>Y</u>
Veri _____	X _____	Y _____
Jug _____	X _____	Y _____
Lindje _____	X _____	Y _____

Perëndim _____, në administrim nga DSHP Kolonje për ushtrimin e veprimtarisë Ndërtim të HEC-it Qërr. Ne baze të Vendimit të KM nr.1064 date 22.12.2010, pika 11/2 vlera e qerave vjetore është 298700 lek (dyqintenedhjet e tete mijë e shtateqint leke).

I jep në përdorim sipërfaqen prej 0.052 ha (zero presje zero pesedhjetë dy ha) ose në gjatësi prej 1040 ml (njemije e dyzet ml) për linjë elektrike në parcelen nr107a të ekonomisë pyjore Clirim. Ne baze të vendimit të KM nr.1064 date 22.12.2010, pika 8/2, vlera e qerave vjetore është 9152 leke (nëntemije enjëqint e pesedhjet e dy).

I jep me qera sipërfaqen e godines të HEC-it në sasinë 0.018 ha (zero presje zero tetembedhjetë ha) që në baze të Vendimit të KM nr.1064 date 22.12.2010 pika 8/2 vlera e qerave vjetore është 3168 leke (tremijëe njëqint egjashtedhjetë e tete lek).

1.2 Qiradhënësi i jep gjithashtu Qeramarrësit _____ për përdorim edhe sipërfaqen prej _____ m2 për rrugë kalimi/e drejta kalimi, për të bërë të mundshëm kalimin nga rruga kryesore për në sipërfaqen e marrë në përdorim për gjithë kohëzgjatjen e kësaj kontrate, nëpërmjet pasurisë së paluajtshme në administrim të Qiradhënësit, që nga momenti i nënshkrimit të kësaj Kontrate.

Vendndodhja e sipërfaqes së dhëna në përdorim dhe rruga hyrëse tregohen në hartën bashkëngjitur kësaj kontrate si *Shtojca 1*.

Neni 2



Qëllimi

Kontrata për dhënie në përdorim të sipërfaqes së përcaktuar në nenin 1 të saj, për ushtrimin e veprimtarisë ndërtimit të HEC-it Qarr, është e vlefshme vetëm sipas qëllimit dhe sipërfaqes të miratuar nga Ministri për ushtrimin e veprimtarisë dhe kërkesave të përcaktuara në kontratë si dhe në Lejen e Mjedisit.

Neni 3

Afati i kontratës

- 3.1 Kontrata e Qerasë lidhet për një afat deri 10 (dhjete) vjeçar, duke filluar nga data 26.08.2013 deri në datën 26.08.2023 me të drejte rinovimi, në zbatim të dispozitave ligjore në fuqi.
- 3.2 Tre (3) muaj përpara përfundimit të afatit të mësipërm, secila Palë duhet të njoftojë Palën tjetër për të negociuar shtyrjen e afatit të kontratës për të njëjtën periudhë ose për përfundimin e saj.
- 3.3 Në mungesë të këtij njoftimi ose të ndonjë komunikimi midis Palëve, Kontrata do të konsiderohet e zgjidhur në përfundim të afatit të përcaktuar në këtë kontratë.

Neni 4

Vlera e qerases vjetore

Vlera e qirasë vjetore është 311020 leke/ vit, e llogaritur sipas VKM Nr. 391, date 21.06.2006, "Për përcaktimin e tarifave në sektorin e Pyjeve dhe Kullotave", të ndryshuar me V.K.M. 1064 datë 22.12.2010.

Neni 5

Pagesa dhe regjimi i saj

- 5.1 Pagesa e qerasë do të bëhet çdo vit sipas kushteve të kësaj Kontrate.
- 5.2 Pagesa e pare do të bëhet brenda dhjetë (10) ditëve nga nënshkrimi i Kontratës nga Palët.
- 5.3 Çdo pagese tjetër e përvitshme do të kryhet brenda 10 ditëshit të parë të muajit janar të viteve pasardhëse. Vlera e qerases është e pandryshueshme. Ajo do të ndryshojë vetëm nëse do të ketë ndryshime të aktit nënligjor VKM nr. 391, date 21.06.2006, "Për përcaktimin e tarifave në sektorin e Pyjeve dhe Kullotave", të ndryshuar me V.K.M. 1064 datë 22.12.2010.
- 5.4 Qiraja do paguhet në llogarinë bankare të DSHP Kolonje me nr. 0100000116, të mbajtur prej tij pranë Raifeisen bank, ose në çdo llogari tjetër bankare të cilën Qiradhënësi do të njoftojë me shkrim Subjektin.
- 5.5 Në rast se Qeramarrësi nuk do të kryejë pagesën sipas kushteve të vendosura sa me sipër, Qiradhënësi përfiton një kamatë vonesë prej 0.01% për çdo ditë vonesë, por jo më shumë se 10 % e vlerës totale të vlerës së pagesës përkatëse. Për efekt të llogaritjes së kamatëvevonesave do të konsiderohet data e përcaktuar në pikën 5.3 të kësaj kontrate.



Neni 6 Te drejtat dhe detyrimet e qiradhenesit

- 6.1 Qiradhënësi merr përsipër dhe i krijon qiramarrësit mundesine qe ta gëzoje dhe ta përdorë atë qetësisht ndaj pretendimeve të pabazuara ligjërisht të ngritura nga të tretët.
- 6.2 Qiradhënësi nuk përgjigjet për pretendime te tjera qe, nuk kane te bëjnë sipërfaqen e dhënë në përdorim, me objektin dhe qëllimin e kontratës.
- 6.3 Qiradhënësi ka te drejte te kërkoje zgjidhjen e njëanshme të kontratës kur qiramarrësi nuk ka shlyer vlerën e qirasë sipas përcaktimeve të neneve 4 dhe 5 të kësaj kontrate, dëmton ose nuk mirëmban e përmirëson sipërfaqen e marrë në përdorim, nuk përmbush detyrimet që rrjedhin nga kontrata, ato te përcaktuara ne kushtet e Lejes Mjedisore si dhe nga aktet ligjore dhe nënligjore në fuqi që rregullojnë veprimtaritë në fushën e mjedisit, pyjeve dhe kullotave.

Neni 7 Te drejtat dhe detyrimet e qiramarrësit

- 7.1 Me nënshkrimin e kësaj kontrate, Qiramarrësi ka të drejte qe për të punësuarit e saj, agjentët, përfaqësuesit dhe çdo person tjetër që subjekti konsideron të përshtatshëm, (të punësuar, të deklaruar dhe rregjistruar në organet tatimore), të ketë të drejtë të hyjë lirisht në sipërfaqen e dhënë në përdorim objekt të kësaj kontrate; të kryejë çdo veprim të cilin mund ta konsiderojë të nevojshëm ose të dobishëm gjatë ushtrimit të aktivitetit të tij në zbatim të kushteve dhe qëllimit të përcaktuara në nenet 1, 2 dhe 6 të kësaj kontrate; të transportojë persona, mallra, pajisje dhe materiale të tjera brenda sipërfaqes të marrë me qira, lejohet të bëjë ndërtime te përkohshme si dhe punime të tjera të çdo natyre në përputhje me kërkesat e projektit teknik të miratuar dhe kushteve të Lejes Mjedisore për ushtrimin e aktivitetit te saj.
- 7.2 Qiramarrësi nuk mund të transferojë të drejtën e siguruar nga kjo kontratë për përdorimim e sipërfaqes së marrë në përdorim, të tretëve, pa marrë më parë miratimin nga Qiradhënësi për ushtrimin e veprimtarisë.
- 7.3 Qiramarrësi nuk ka te drejte te japë me nën qira dhe te lidhe nen kontraktime me subjekte te tjerë apo, t'ia kaloje kontratën e lidhur një subjekti tjetër.
- 7.4 Qiramarrësi, do të kryejë me shpenzimet e veta, çdo punim mirëmbajtjeje që do t'i konsiderojë të nevojshme në sipërfaqen e marre ne përdorim dhe në Rrugën e Kalimit.
- 7.5 Qiramarrësi, do të përdorë sipërfaqen e marrë në përdorim dhe Rrugën e Kalimit me qëllim për të ushtruar aktivitetin që përcaktohet në nenet 1 dhe 2 të kësaj kontrate.
- 7.6 Qiramarrësi ka për detyrim, të mbroje dhe mireadministroje sipërfaqen pyjore/kullosore ne përputhje me dispozitat e Ligjit 9385, date 04.05.2005 "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar dhe të Ligjit Nr. 9693, datë 19.03.2007, "Për fondin kullosor", të ndryshuar.



- 7.7 Qiramarrësi ka për detyrim, të lejoje dhe të shoqëroje punonjësit e Shërbimit Pyjor të ushtrojnë kontrolle për zbatueshmërinë e kërkesave të përcaktuara në kontratë për sipërfaqen e fondit pyjor/kullosor të dhënë në përdorim.
- 7.8 Qiramarrësi detyrohet të zbatojë çdo dispozitë ligjore që del e re ose ndryshim që u bëhet atyre ekzistuese për pyjet, kullotat dhe gjuetinë.
- 7.9 Për çdo shkelje të konstatuar në zbatim të pikave të mësipërme të kontratës, zbatohen kërkesat e neneve 37 dhe 38 të ligjit 9385, datë 04.05.2005, "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar.

Neni 8

Detyrime të përbashkëta të palëve

- 8.1 Në fund të periudhës së kësaj kontrate ose në përfundim të saj, "Qiramarrësi" do të rehabilitojë sipërfaqen për çdo dëmtim që mund të jete shkaktuar gjatë veprimtarisë, dhe do ta dorëzojë sipërfaqen e marre, siç ishte në gjendjen fillestare, përveç konsumimit fizik normal.
- 8.2 Të gjitha njoftimet dhe komunikimet midis Palëve do të bëhen me shkrim në adresat:

Për Qiradhënësin: Drejtori i D.Sh.P. kolonje.

Për Qiramarrësin: Personi fizik/juridik "Favina" shpk, Rruga "Misto-Mame", Lagja 7, Nr.13, Korce.

Neni 9

Forca madhore

Në rast se ndonjë nga Palët e kësaj Kontrate pengohet të përmbushë të gjitha ose një pjesë të detyrimeve të saj të parashikuara në këtë Kontratë si pasojë e Forcës Madhore, kjo Palë nuk do të jetë përgjegjëse për mospërmbushjen e detyrimeve të saj gjatë kohëzgjatjes së Forcës Madhore dhe për pasojat e shkaktuara dhe që rrjedhin nga Forca Madhore. Pëzullimi i ekzekutimit të kësaj Kontrate si pasojë e Forcës Madhore do të kufizohet në periudhën e kohës gjatë së cilës do të vazhdojnë efektet e Forcës Madhore.

Neni 10

Zgjidhja e kontratës

- 10.1 Kontrata zgjidhet me marrëveshje midis palëve si dhe me mbarimin e afatit të zgjatjes së kontratës.
- 10.2 Kontratë bëhet menjëherë e pavlefshme, nëse nuk është nënshkruar pasi të jetë marrë miratimi nga Ministri, sipas kërkesave të nenit 19 të Ligjit nr.9385, datë 4.05.2005 "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar, nenit 17 të Ligjit nr.9693, datë 19.03.2007 "Për fondin kullosor", të ndryshuar, si dhe kur kontrata është e pashoqëruar me hartën përkatëse të gjeoreferuar në koordinatat përkatëse, si dhe të firmosur dhe vulosur D.Sh.Pyjor.



- 10.3 Kontrata zgjidhet përpara mbarimit të saj në mënyrë të njëanshme, vetëm për shkak të ndryshimit dhe mosrespektimit të kushteve kontraktore, të mos kryerjes së pagesës së qirasë në afatin e caktuar, të mosrespektimit të kushteve të lejes mjedisore, për sipërfaqen e dhënë në përdorim nga Qiradhënësi.
- 10.4 Kontrata zgjidhet menjëherë kur sipërfaqja e dhënë në përdorim kërkohet për interesa publike të miratuara nga K.RR.T. apo K.RR.T.R.Sh.
- 10.5 Kontrata zgjidhet menjëherë kur sipërfaqja e dhënë në përdorim përshkohet nga zjarri.
- 10.6 Kontrata zgjidhet në mënyrë të njëanshme kur Qiramarrësi, për sipërfaqen që kryen veprimtarinë nuk e ka rehabilituar në përputhje me planin e rehabilitimit të miratuar nga organet perkatese të ngarkuara me ligj.
- 10.7 Njoftimi për zgjidhjen e njëanshme të kontratës bëhet me shkrim 15 dite përpara zgjidhjes së saj.

Neni 11
Dispozita të fundit

Për çështjet që nuk trajtohen në kontratën e mësipërme në rast se do lindin mosmarrëveshje midis paleve, do të zbatohen dispozitat e Kodit Civil që trajtojnë kontratën e qirasë.

Mosmarrëveshjet gjatë zbatimit të kësaj kontrate, zgjidhen me mirëkuptim të paleve; në të kundërt në Gjykatën e Rrethit Gjyqësor Korçë .

Çdo korrigjimi i kontratës, para dhe pas nënshkrimit të saj, e bën atë të pavlefshme.

Kjo kontrate qiraje u formulua në tre kopje origjinale, nga të cilat një e merr Qiramarrësi, një Drejtorja e Shërbimit Pyjor Kolonje dhe një kopje dërgohet zyrtarisht dhe qëndron në arkivin e Ministrisë së Mjedisit, Pyjeve dhe Administrimit të Ujërave.

P A L E T:

QIRADHËNËSI

QIRAMARRËSI

PËR DREJTORINË E SHËRBIMIT PYJOR

PËR PERSONIN FIZIK/JURIDIK

Drejtori

Administratori

Inxh. Dhimiter PINA

Viktor QYLAFI



6
M.M.P.A.U.



**FORMULAR I DEKLARIMIT DHE
PAGESES SE TATIMIT MBI FITIMIN**

Numri i Vendosijes se Dokumentit (NVD)
(Vetem per perdorim zyrtar)



(2) Periudha tatimore

17-A

(1) Numri Serial: _____

Numri Identifikues i Personit te Tatueshem (NIPT):

(3) L37902001E

Emri Tregtar i Personit te Tatueshem:

(4) HIDROCENTRALI QARR & KALTANJ

Emri Mbiemri i Personit Fizik:

(5) _____

Adresa:

(6) Ne qender te Fshatit Çlirim.

Qyteti/Komuna/Rrethi:

KOLONJE

Numri Telefonit:

(7) _____

Lajmëroni nëse informacioni i mësipërm është jo i plotë ose ka ndryshuar

Llogaritja e rezultatit

Te ardhurat dhe shpenzimet

Të ushtrimit

Tatimore

(8/9) Te ardhurat

(8)	20,773,189	(9)	20,773,189
(10/11)	Shpenzimet	(11)	26,362,918
(12)	Shpenzimet e pazbritshme	(12)	0

Rezultati

(13/14) Humbja

(13)	5,589,729	(14)	5,589,729
(15/16)	Fitimi	(16)	0
(17)	Humbje e mbartur	(17)	0
(18)	Fitimi i tatueshem neto (16-17)	(18)	0

Llogaritja e tatim fitimit

(19) Tatim fitimi me shkallen tatimore standarte

(19)	0
(20)	0
(21)	0

(20) Tatim fitimi me perqindje te tjera

(21) Tatim fitimi (19+20)

(22) Tatim fitimi i shtyre

(22)	0
(23)	0

(23) Tatim Fitimi i detyrueshem per t'u paguar

Vinca

FATURË E THJESHTË TATIMORE

Nr. 15 Datë 06.06.2017

7142775

Shitësi: BASHKIA KOLOMZE (emri i subjektit)

NIPT K48220001G

Adresa: FAYINA M.P.R.

Blerësi: (emri i subjektit)

NIPT L32902001E

Adresa: Hydrocentrale Rer-Kolonye.

Transportuar me mjetin

Tipi: Targë:

Pronë e shitësit/blerësit:

Transportues i pavarur

Tipi: Targë:

Emri Mbiemri:

NIPT:

Nr. Rend.	Lloji i mallit apo shërbimit	Njësia	Sasia	Çmimi	Vlefte
20	Takse ndërtuese	leke			3168
21	Leve ndërtuese	leke			353612
TOTALI					356780

Emri dhe nënshkrimi i shitësit

(.....)

Vula

Emri dhe nënshkrimi i blerësit

Vula

Shënim: Kjo faturë lëshohet nga çdo subjekt për çdo entitet juridik, fizikë, tregtare dhe çdo entitetor ose privat, të cilët nuk janë të regjistruar si tatimdhues të TVSH-se.

